大埔区议会
交通及运输委员会
2013年第二次会议记录

日期：2013年3月15日(星期五)

时间：下午2时30分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
文春辉先生,MH	主席	会议开始	会议完毕
张国慧先生	副主席	会议开始	会议完毕
区镇桦先生	委员	会议开始	会议完毕
陈志超先生,MH	委员	下午3时02分	会议完毕
陈灶良先生	委员	下午2时42分	会议完毕
陈笑权先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
何大伟先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
关永业先生	委员	会议开始	会议完毕
林泉先生	委员	会议开始	会议完毕
刘志成博士	委员	会议开始	会议完毕
谭荣勋先生	委员	会议开始	下午3时13分
邓友发先生	委员	会议开始	会议完毕
王秋北先生	委员	会议开始	会议完毕
黄碧娇女士,MH	委员	会议开始	会议完毕
任启邦先生	委员	会议开始	会议完毕
余智荣先生	委员	会议开始	会议完毕
张国华先生	委员	会议开始	会议完毕
张兰卿女士	委员	会议开始	会议完毕
李健文先生	委员	会议开始	会议完毕
邓铭泰先生	委员	会议开始	会议完毕
胡健民先生	委员	会议开始	会议完毕
黄咏瑜小姐	秘书	会议开始	会议完毕

列席者：

杜奕霆先生	大埔民政事务助理专员 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
侯廷勋先生	区域工程师(大埔) / 路政署
王国良先生	工程师 / 大埔一 / 运输署
招子遥先生	工程师 / 大埔二 / 运输署
罗家勤先生	高级运输主任(大埔) / 运输署
丘观华先生	副房屋事务经理 / 大埔区租约事务管理处 / 房屋署
施玉婵女士	大埔警区行动主任 / 香港警务处
温东盛先生	大埔警区交通部主管 / 香港警务处
林美香女士	高级车务主任 / 九龙巴士(一九三三)有限公司
李述恒先生	高级主任(策划及发展) / 九龙巴士(一九三三)有限公司
何大伟先生	小区事务主任(北区、大埔) / 九龙巴士(一九三三)有限公司
梁少强先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈汉钧先生	高级联络主任(2) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署

缺席者：

李国英先生, BBS, MH, JP	委员
罗舜泉先生	委员
陈鋈灃先生	委员
林绍全先生	委员

开会词

主席欢迎与会者出席会议，并宣布以下事项：

- (i) 九龙巴士有限公司小区事务主任(北区、大埔)何大伟先生将列席委员会今后的会议。
- (ii) 土木工程拓展署杜嘉荣先生因事未能出席委员会今次会议。
- (iii) 李国英先生、陈鋈灃先生及林绍全先生因事未能出席会议，他们已向秘书处提交缺席申请。根据《大埔区议会常规》第 51(1)条，区议会只会批准区议员因身体不适、担任陪审员、代表区议会出席会议 / 活动、出席立法会会议或行政会议而提出的缺席申请。因此，他们的缺席申请不获批准。

I. 通过交通及运输委员会 2013 年 1 月 11 日第一次会议记录

(大埔区议会文件 TT 5/2013 号)

2. 主席表示，上次会议记录的修订建议已列在上述文件内。席上并无委员提出其他修订，上次会议记录按文件所载建议修订后获通过作实。

II. “人人畅道通行”新政策

(大埔区议会文件 TT 6/2013 号)

3. 主席欢迎路政署总工程师江大荣先生、高级工程师康桂森先生、工程师刘绮媚女士、土木工程拓展署高级工程师张惠华先生及工程师刘仲诚先生就是项议程出席会议。

4. 江大荣先生介绍文件。他请委员会从大埔区在“人人畅道通行”计划收到的公众建议中选出三项项目优先进行技术可行性研究。

5. 委员第一轮的意见及问题如下：

- (i) 有委员表示已争取在 NF191 行人天桥加装升降机多年。他感谢有关部门将该项建议纳入“人人畅道通行”计划。由于该行人天桥人流较多，他希望委员支持优先就该项建议进行可行性研究。
- (ii) 有委员查询早前已纳入“无障碍通道计划”(“无障碍计划”)内在 NF444 行人天桥加装升降机的工程的施工时间表。
- (iii) 有委员对“无障碍计划”项目迟迟未动工表示失望。他担心加入“人人畅道通行”计划的新工程项目，市场上会否有足够人手承接有关工程项目。
- (iv) 有委员认为委员会应考虑人流量拟订各项建议的优次。
- (v) 有委员查询路政署统计人流的方法。她表示 NF156 行人天桥下午繁忙时间的人流相当多，该署所录得每小时 216 人次似乎较实际情况少。
- (vi) 有委员认为文件只显示每条天桥或隧道的最高小时人流并不足够。他们认为应列出量度人流的时间及每小时的平均人流等数据，供委员参考。
- (vii) 有委员担心“无障碍计划”的工程项目进度会受“人人畅道通行”项目影响。她希望有关部门同步处理两项计划的工程项目。

6. 江大荣先生 响应如下：

- (i) 15 个原有项目中，三个将于本月动工。路政署正就余下 12 个项目进行详细设计，预计有关工程可于一至两年内展开。所有工程将于 2016 年至 2017 年完成。
- (ii) 一般而言，设计需时约一年多，施工则需时两年多。路政署会就详细设计咨询区议会，之后才会招标。
- (iii) 原有加建升降机项目由路政署负责，而“人人畅道通行”计划中的项目则由土木工程拓展署负责。
- (iv) 由于“人人畅道通行”计划中的项目众多，当局决定每区选取三个项目优先进行技术可行性研究，预计有关工作可于 2013 年下半年展开，需时约一年。研究完成后，有关部门会向委员会提交研究结果及初步工程方案，若得到委员会支持，即会进行详细设计及招标工作。
- (v) 路政署委托运输署在早晚繁忙时间前往有关天桥及隧道统计人流，得出文件所载最繁忙一小时的人流数字。

7. 委员第二轮的意见及问题如下：

- (i) 有委员查询 NF444 加建项目的确实动工时间及现时项目已进行到哪个阶段。
- (ii) 有委员询问有关部门有否计划在 NF79 及九龙坑行人天桥近大窝东支路的出口加建升降机。
- (iii) 有委员建议路政署于每次会议上提交各个加建升降机项目的进展报告，供委员知悉。
- (iv) 有委员查询路政署以甚么准则(例如是以有关地点的人流量或收到建议的数目)筛选所收到的公众建议提交区议会考虑。他续表示，委员会已争取在宝湖花园对出加建升降机多年，惟路政署并没有将建议纳入“人人畅道通行”计划内。他认为委员会不宜在现阶段甄选项目作优先处理。
- (v) 有委员指 NF115、NF116、NF117 及 NF118 行人天桥位于第二期吐露港公路扩阔工程的范围内，但有关扩阔工程尚未开展。他认为没有逼切需要在上述天桥加建升降机。

8. 江大荣先生 响应如下：

- (i) 综合所收到属新政策范畴内的建议，拟在大埔区现有公共行人通道加建升降机的地点共有七个，有关位置载于文件附页。当局并没有自行筛选建议。
- (ii) 碍于人手及市场的承接能力，当局首先会为每区进行三个项目，然后再推展余下的项目。
- (iii) 由于“人人畅道通行”计划只涵盖公共行人通道，公众提出在私人地方、港铁或香港房屋委员会范围内加建升降机的建议会转交有关方面考虑。
- (iv) 所涉七条行人天桥或隧道中有部分位于第二期吐露港公路扩阔工程的范围内，而且会连接扩阔工程中新建的天桥。不过，第二期扩阔工程尚未开展，有关人员会与负责该项扩阔工程计划的同事紧密联络，以做好规划工作，令两个计划均能顺利展开。
- (v) 路政署可每半年向委员会提交各项加建升降机项目的工程进度表，若日后工程进度加快，该署可更频密向委员会作出汇报。

9. 主席 总结，由于 NF115、NF116、NF117 及 NF118 行人天桥位于第二期吐露港公路扩阔工程的范围内，而有关工程最快于 2016 至 2017 年度，甚至 2017 至 2018 年度才完工，在上述行人天桥加建升降机并没有逼切性。因此，委员会建议把 NS87 行人隧道、NF156 及 NF191 行人天桥列为优先项目。此外，他请路政署每半年向委员会汇报各项加建升降机项目的进度。

III. 续议交通及运输委员会 2013 年 1 月 11 日第一次会议事项

(大埔区议会文件 TT 7/2013 号)

(一) 建议在广福桥附近加设行车桥事宜

10. 王国良先生 报告，顾问公司已向运输署提交最后研究报告的初稿，该署正对有关文件作最后的整理，预计需时约三个月完成。

(二) 大埔乡事会街交通安排的建议

11. 王国良先生 报告，委员会已向路政署发出施工通知书，以进行改善南运路及运头街近大埔综合大楼交通安排的工程。运输署与路政署会继续跟进施工进度。

12. 侯廷勋先生报告，由于有关地点的行人路设有电缆及煤气喉等地下公共设施，若将部分行人路改为车路，则必须将该等设施移往地下深处。路政署会先进行研究，然后会尽快展开工程。

13. 施玉婵女士表示，警方建议在实施容许广福道西行车辆左转入宝乡街时，将宝乡街现有的居民服务巴士上落客点移往宝乡街尾近狮子会大埔青年空间旁。她希望委员会可在下次会议上详细讨论上述建议。

14. 主席请警方及运输署在下次会议上讨论有关建议前，先咨询当区议员。

(三) 有关疏导大埔墟交通事宜

15. 王国良先生报告，运输署已向路政署发出施工通知书，要求该署进行扩阔广福道及宝乡街交界三个行人过路处的工程，待有关工程完成后，运输署会再要求路政署进行交通改道工程，以容许广福道西行车辆左转入宝乡街。此外，运输署会与警方一同检讨居民服务巴士上落客点的禁区安排。

16. 侯廷勋先生表示路政署正申请掘路许可证，并会尽快开展工程。

(四) 要求于区内增加大型车辆泊位

17. 招子遥先生报告，大埔地政处早前建议在大华街设置临时收费公众停车场，运输署已要求大埔地政处于地契中加入条款，要求日后的营运商在该停车场提供大型车辆泊位，以增加区内大型车辆泊位的供应。

IV. 路政署(大埔区)过去两个月内完成及未来三个月的交通改善项目及时间表 (大埔区议会文件 TT 8/2013 号)

18. 主席请委员备悉文件。

19. 委员的意见及问题如下：

(i) 有委员询问文件所载第 5 项工程的地点是否有误。

(ii) 有委员查询林村乡公所路的工程进度。

- (iii) 有委员查询文件所载第 17 项工程的新建行人路的实际位置。
- (iv) 有委员提及广宏街上两个月发生的交通意外。由于部分改善交通建议或涉及业主立案法团的土地，她希望大埔民政事务处(“大埔民政处”)及路政署与有关业主立案法团协调。此外，她希望路政署在广宏街设置交通分隔柱，以防止车辆违例调头。她亦希望在路口展示禁止大型车辆进入的指示牌及限制车速的建议能尽快实施。

20. 王国良先生响应如下：

- (i) 他暂时未有有关于第 5 项工程的数据。他会在会后查阅有关资料后回复相关委员。
- (ii) 第 17 项工程会于元洲仔里单车径旁进行。
- (iii) 运输署备悉委员对广宏街交通安排的意见，并会作出改良。
- (iv) 由于有一段道路不属运输署的管辖范围，该署与有关方面会跟进禁止大型车辆进入广宏街的建议。

21. 侯廷勋先生响应，路政署原预计林村乡公所路的工程可于本年第一季动工，但由于有 126 棵树受工程影响，路政署已向大埔地政处申请移除这些树木，预计工程将延至本年 5 月才动工。

22. 杜奕霆先生响应，部分改善广宏街交通的工程涉及长期维修和保养，如有需要，大埔民政处会协助有关部门与业主立案法团协调。

V. 工作小组报告

— 跟进大埔区公共巴士服务工作小组

23. 黄碧娇女士报告，工作小组已于 2013 年 2 月 20 日召开本年度第一次会议，主要讨论事项如下：

(一) E41 号线的服务

工作小组再次促请龙运巴士有限公司(“龙运”)尽快落实加车的计划，并建议开办一条晨早特别路线。

(二) 重组 272K 及 274P 的计划

工作小组备悉九龙巴士有限公司(“九巴”)重组 272K 及 274P 号线的计划,包括开办 272A 号线往返大学铁路站及白石角,以及 274P 号线改经白石角。

(三) 专线小巴 502 号线

工作小组跟进专线小巴 502 号线的脱班问题,并促请运输署监察该号线的车速及处理司机的驾驶态度问题。

(四) 林村许愿广场的交通问题

工作小组关注农历新年期间林村许愿广场一带的公共交通问题,希望九巴及运输署来年作出改善。

24. 主席表示,区镇桦先生早前去信委员会,要求改善 73X 号线的服务及改善城门隧道转车站的配套设施,有关信件已置于会议上。

25. 林美香女士响应,九巴会加强监察 73X 号线晚间往大埔方向的服务情况,稍后会以书面回复有关委员。

26. 罗家勤先生响应,运输署预计城门隧道转车站的改善工程将于今年第三季展开,主要目的是理顺行人排队的秩序及增设自动贩卖机及无线上网等设备。

27. 有委员表示曾建议将九巴 99 号线伸延至马鞍山。他查询有关进展。

28. 李述恒先生响应,九巴正就上述建议咨询相关区议会,并会将其纳入大埔区巴士路线发展计划,稍后会咨询委员会。

— 跟进旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程工作小组

29. 主席报告,工作小组已于本年 2 月 21 日召开本年度第一次会议,主要讨论事项如下:

第一期工程(第一份合约)(合约编号 HY/2008/09)

承建商现正进行兴建护土墙、隔音屏障及新林锦铁路桥等工程。新翠榕桥及新翠榕西桥现已启用。承建商预计往大埔南支路的行车线可于本年 3 月下旬改行新桥。路政署将于本年 3 月 16 日于区内举行小区种植日,该署已邀请区议员及学校参加。

第一期工程(第二份合约)(合约编号 HY/2009/08)

承建商现正进行建造地基、桥墩、桥面、护土墙和道路等工程。位于第一份和第二份工程合约交界的吐露港公路南行交通改道安排(第四期)及吐露港公路北行交通改道安排(第五期)，将分别于 2013 年 4 月及 3 月实施。另外，工作小组关注近日在广福邨发生的致命交通意外。工作小组要求承建商禁止重型车辆驶入邨内，并建议收紧吐露港往大埔南方向的车速限制。

第二期工程

路政署表示行政长官会同行政会议已批准进行第二期工程，预计工程可于 2013 年开展。另外，工作小组希望有关部门继续跟进重置文正伦堂的事宜。

30. 有委员表示有关方面已就重置文正伦堂的事宜达成共识，惟该堂最近有一位司理人逝世，待新司理人上任后，才能继续跟进重置事宜。

31. 主席感谢有关部门及当区议员合作解决重置文正伦堂的事宜。

— 汀角路及林锦公路工作小组

32. 陈灶良先生报告，工作小组于本年 3 月 8 日联同运输署及路政署代表前往汀角路一带视察，并就如何改善汀角路交通挤塞的问题提出建议。工作小组稍后会召开会议跟进有关事宜，适当时候会向委员会汇报进度。

— 大埔区道路及交通安全运动工作小组

33. 张国慧先生报告，订于 2012 至 2013 年度举办的活动全部已完成。他续感谢各位的支持。

VI. 其他事项

(一) 采纳《大埔区议会拨款守则》

34. 主席表示，大埔区议会已于 2013 年 3 月 7 日的会议上通过采纳经修订的《大埔区议会拨款守则》(详情载于大埔区议会文件 17/2013 号)。该守则将于 2013 年 4 月 1 日起生效。他请委员备悉和遵守有关规定。

(二) 建议在锦山路旁停车位设置三个泊车收费表

35. 王国良先生表示，运输署曾于 2010 年 9 月 17 日的交通及运输委员会会议上，就在锦山路旁停车位设置三个泊车收费表的计划咨询委员会。由于有当地居民代表、区议员及委员会提出反对，运输署最终搁置有关计划。该署其后一直监察该处的交通情况，发现该处的停车位有一定的使用量，加上再次有市民建议在该处设置泊车收费表，故现重新提出上述建议，咨询委员的意见。

36. 主席表示，大埔乡事委员会以往亦曾收到锦山村村民的反对意见。他指出现时的停车位是当年政府向锦山村公所收地时所作出的补偿，他希望运输署就上述建议咨询他们。

37. 经讨论后，委员会希望运输署就上述建议先行充分咨询当区议员及有关村民代表的意见。

(三) 巴士车厢的空气质素

38. 有委员表示日前有报道指九巴及龙运为减低营运开支而关闭巴士车厢的鲜风系统。他希望九巴作出响应。

39. 何大伟先生响应，九巴及龙运巴士车厢的空气质素须达到香港及世界的卫生标准。早年有研究发现，车辆行经高速公路及繁忙路段时，启动鲜风系统会令车内的污染物浓度较高。因此，九巴于 2002 年起关闭车厢的鲜风系统，这亦是业界近十年来的普遍做法。九巴遵照环境保护署的指引，每年抽选车辆进行空气监测，结果发现大部分时间车厢的空气质素均令人满意。此外，自 2002 年起，所有九巴购入的车辆均设有电子空气净化器，可过滤及净化车厢内的空气，杀死空气中的细菌及病毒并隔除微细灰尘。另外，环保署亦定期检测九巴车厢内的空气质素，结果令人满意。

(四) 大埔旧墟公立学校附近的禁止调头指示牌

40. 有委员表示委员会已于早前的会议上要求运输署拆除该指示牌。他询问有关进度。

41. 王国良先生表示会于会后翻查记录，然后会回复委员。

42. 委员的意见如下：

- (i) 运输署于大埔旧墟公立学校附近竖设禁止调头指示牌后，驾驶者须于昌运中心一带调头，但该处人流很多，他担心会造成危险。
- (ii) 有委员认为并无必要在该处竖设禁止调头指示牌。她指驾驶者一向在该处调头，并没有造成危险，但现时驾驶者须绕道至大元邨或广福邨才能调头。
- (iii) 有委员指有市民向运输署投诉，指于大埔旧墟公立学校附近马路骑单车时几乎遭在该处调头的车辆撞到，该署遂在该处竖设禁止调头指示牌。不过，他指区内有充足的单车径，市民根本不应在马路上骑单车。
- (iv) 有委员指驾驶者有充足的时间在大埔旧墟公立学校附近调头，而且附近的道路工程已经完成。他希望运输署拆除该指示牌。

43. 主席指运输署曾于早前承诺当该处的道路工程完成后，会考虑撤消禁止车辆在该处调头的措施，他请该署于下次会议上作出详细响应。

VII. 下次会议日期

44. 主席宣布，下次会议将于 2013 年 5 月 10 日(星期五)下午 2 时 30 分举行。

45. 议事完毕，会议于下午 3 时 57 分结束。

大埔区议会秘书处

2013 年 4 月